

3. Стратегии понимания прослушанного. Использование трех различных стратегий понимания прослушанного: самоконтроль (хороший слушатель контролирует свое внимание, не отвлекаясь), логическое следствие (хороший слушатель использует контекст для понимания значения важных слов), воспроизведение (хороший слушатель связывает полученную информацию с предварительными знаниями).

4. Сложности при понимании прослушанных текстов. Содействующая пониманию функция визуальных компонентов. Все же, визуальные стимулы могут отвлекать слуховое восприятие слушателя, а также мимика, жесты, язык тела могут усложнить понимание прослушанного текста.

5. Чтобы получить полное представление о структуре понимания прослушанного, мы должны сопоставлять тексты различной степени сложности с уровнем подготовки слушателей. В этом контексте, должно быть рассмотрено три аспекта: а) знание слушателя прямой и косвенной речи, б) характеристика спонтанной речи, в) визуальная составляющая.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*Зеленовская А. В., Белорусский государственный университет*

Музыка и песни сопровождают людей от самого рождения, без них трудно представить себе человеческую жизнь, поэтому совершенно естественно, что музыкальные произведения, вызывая у студентов всплеск эмоциональной восприимчивости к изучаемому языку, звучат и на занятиях. При этом происходит радостное, лишенное чувства страха продвижение вперед в изучении иностранного языка, что в свою очередь способствует повышению мотивации и формированию культурой и коммуникативной компетентности студентов.

Характер песенных текстов как аутентичных материалов весьма многообразен. Они могут различаться по лингвистической сложности, стилевой и исторической соотнесенности. Поэтому в зависимости от уровня владения языком студентами, а также от конкретных промежуточных и конечных целей занятия песни используются по-разному. Рассмотрим и определим основные цели использования песен на занятиях по иностранному языку.

1. Широкое применение песен на занятиях способствует формированию фонетических навыков у студентов. Как правило, песню исполняют носители языка, и произношение у них безукоризненное. Уже на самом начальном этапе обучения иностранному языку можно использовать небольшие по объему песенки в фонетической зарядке. При этом они не только развивают навыки произношения, но и благоприятно сказываются на совершенствовании навыков аудирования.

2. Содержание текстов песен способствует расширению лексического запаса у студентов.

3. Песни могут использоваться также для отработки грамматических конструкций. Синтаксические особенности текста песни, т. е. определенный порядок слов в предложении, управление глаголов, изменение существительных и прилагательных — вместе со строчками песни запоминается не механическое формулирование правил, а их наглядное применение.

4. Песни способствуют созданию психологического комфорта на занятии. Они помогают снять напряжение, убрать негативные эмоции, создать благоприятную дружественную атмосферу общения в аудитории, которая так необходима и преподавателю и студенту.

5. Кроме того, песня помогает студентам приобщиться к иноязычной культуре. Молодежь в каждой стране имеет свою собственную песенную культуру, в которой отражаются как современное состояние общества, так и ее видение мира, ее ценности на по-

вом этапе цивилизации, национальные традиции в области стихотворчества и музыки. Мелодия песни должна отвечать интересам и увлечениям обучаемых, а ее содержание нести смысловую нагрузку

6. Многие песни связаны с различными народными праздниками, с обычаями и традициями народа страны изучаемого языка. Одни раскрывают его житейскую мудрость, другие — отражают какие-либо исторические события, но практически все песни содержат экстралингвистическую информацию, безэквивалентную лексику, знакомят с культурой, характерной для данной языковой общности.

Носителем культурологической информации является не только текст песен, но и сопровождающая их музыка, которая также помогает вхождению в мир иноязычной культуры. Особенно функциональна в этом отношении народная музыка, она позволяет сравнивать способы выражения эмоций с помощью мелодии и ритма в родной культуре и иностранной, развивает эмоциональную восприимчивость к фактам духовной культуры другого народа.

Песни, как и любой другой учебный материал, подбираются с учетом целей конкретного занятия, возрастных и индивидуальных особенностей обучаемых. Их можно использовать в качестве дополнительного и основного материала на занятии, организовывая различные виды работы: прослушивание, чтение, инсценирование, иллюстрирование и т. д. В любом случае работа над песней, как правило, осуществляется, как и работа с любым аудиотекстом в несколько этапов:

- введение, т. е. подготовка к работе с песней (снятие языковых трудностей, активизация уже имеющихся знаний, предъявление установки перед прослушиванием текста песни);

- презентация — первичное прослушивание (пение), извлечение основной информации текста, проверка понимания;

- повторное прослушивание, предполагающее достаточно полное, точное понимание звучащей песни, запоминание и осмысление основных и второстепенных фактов; работа над лексическим и грамматическим материалом, содержащимся в данном песенном тексте;

- побуждение к творческой работе (интерпретация песни, игры, дискуссия, работа с дополнительным материалом, поиск дополнительной информации и т. д.).

Таким образом, текст песни может быть использован как для изучения языка как системы, так и для ознакомления с особенностями менталитета, культуры страны изучаемого языка. При этом студенты не просто знакомятся с ценностями народа изучаемого языка посредством песен, но и выясняют, присущи ли они только данному народу или являются общечеловеческими, постоянно сравнивают с фактами родной культуры, осознают специфичность и уникальность своей культуры через знакомство с иной.

## **АЛГОРИТМ РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММЫ «АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ» ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ**

*Зинкевич И. А., МГИМО (У) МИД РФ*

На магистерском уровне иностранный язык, оставаясь предметом изучения, в значительной степени становится инструментом для приобретения знаний в профессиональной сфере. Дублинские дескрипторы [A Framework for Qualifications of the European Higher Education Area. — Bologna, Working Group on Qualifications Frameworks. Ministry of Science, Technology and Innovation, 2005. — 198 p.: [http://www.aic.lv/rp/qf\\_rpl/qf/EHEA\\_QFreport.pdf](http://www.aic.lv/rp/qf_rpl/qf/EHEA_QFreport.pdf)] проводят различия между квалификационными характеристиками бакалавра и магистра: от последнего ожидается большая самостоятельность в научных исследованиях, умение генерировать и применять на практике оригинальные идеи. Выпускник магистратуры должен обладать исследовательскими навыками, уметь формулировать и решать задачи, относящиеся к изучаемой области, используя междисциплинарный подход и т. д.